



MAȘINĂ DE TENCUIT  
MOD. SM22  
MOD. SV18



MANUAL DE UTILIZARE





## **ATENȚIE!**

Acest manual trebuie citit cu mare atenție înainte de a transporta, instala, utiliza sau repara aparatul. Această broșură trebuie să fie depozitată cu atenție și trebuie să fie disponibilă pentru toate persoanele care lucrează cu aparatul (utilizatori, șefi de șantier, operatori și așa mai departe).

Acest manual oferă informațiile adecvate pentru transportul, instalarea, asamblarea și utilizarea aparatului. În plus, furnizează informații pentru întreținerea, comandarea pieselor de schimb, riscurile, instruirea operatorilor și așa mai departe.

Cu toate acestea, este important să subliniem că acest manual nu poate înlocui experiența operatorilor în lucrul și utilizarea mașinii. Într-adevăr, pentru unele activități care sunt specificate în acest manual sunt necesari operatori mai calificați, de exemplu persoane care au urmat cursuri adecvate organizate de către producător.

Acest manual face parte din componența aparatului și trebuie păstrat până la demontare; dacă este pierdut, vă rugăm să luați legătura cu producătorul pentru a obține o altă copie.

Asigurați-vă că simbolurile și conținutul acestui manual au fost înțelese de către operatori. Accidentele pot fi evitate dacă se urmează instrucțiunile și sfaturile cuprinse în acest manual. Acționați întotdeauna în conformitate cu legile naționale și internaționale de siguranță, precum Directiva 2006/42/CE.

Nu îndepărtați sau deteriorați dispozitivele de siguranță, etichetele și descrierile de pe aparat, în special cele cerute de directiva de mai sus.

LINO SELLA WORLD poate reînnoi producția și manualul de instrucțiuni fără a schimba mașinile deja pe piață.

**CUPRINS**

<b>1. INFORMAȚII</b>	<b>pag 4</b>
1.1 Identificarea producătorului	pag 4
1.2 Obiectul manualului de instrucțiuni	pag 4
1.3 Unde și cum se păstrează manualul	pag 4
1.4 Modificarea manualului de instrucțiuni	pag 4
<b>2. GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ</b>	<b>pag 4</b>
<b>3. DETALII TEHNICE</b>	<b>pag 5</b>
3.1 Producție	pag 6
<b>4. ATENȚIONĂRI GENERALE ȘI UTILIZARE</b>	<b>pag 8</b>
4.1 Utilizare	pag 8
4.2 Instrucțiuni de avertizare privind siguranța	pag 8
4.3 Zone cu dispozitive de siguranță	pag 10
4.4 Descrierea controalelor de plasare	pag 10
4.5 Nivelul de zgomot și vibrații	pag 11
<b>5. INSTALAREA</b>	<b>pag 11</b>
5.1 Transportarea	pag 11
5.2 Conexiunea electrică	pag 12
<b>6. INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE</b>	<b>pag 12</b>
6.1 Descriere consolă de control	pag 13
6.2 Pornirea aparatului	pag 13
6.3 Oprirea aparatului	pag 14
<b>7. ÎNTREȚINERE</b>	<b>pag 14</b>
7.1 Reguli generale de întreținere	pag 15
7.2 Controlul dispozitivelor de siguranță și curățarea aparatului	pag 15
7.3 Înlocuirea tencuielilor	pag 16
<b>8. PRELUCRAREA DEȘEURILOR</b>	<b>pag 15</b>
8.1 Casarea aparatului	pag 16
<b>9. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE</b>	<b>pag 17</b>

VĂ MULȚUMIM că ați ales mașina noastră de tencuit!

În acest manual de instrucțiuni veți găsi toate informațiile necesare cu privire la acest aparat.



## **1. INFORMAȚII**

### **1.1 IDENTIFICAREA PRODUCĂTORULUI**

LINO SELLA S.u.r.l.  
Via Cà Silvestre, 7  
36024 Ponte di Nanto (VI)  
TEL. 0039 (0)444/639070 – FAX 0039 (0)444/638331  
<http://www.linosella.com> - E-MAIL: [info@linosella.com](mailto:info@linosella.com)

Pentru orice informații puteți lua legătura cu producătorul la adresele specificate.

### **1.2 OBIECTUL MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI**

Înainte de a utiliza, deplasa, ridica sau efectua orice alte operațiuni cu acest aparat, este absolut necesar să citiți și să înțelegeți toate instrucțiunile descrise în acest manual. Manualul se adresează proprietarului, șefilor de șantier și tuturor celor care au o pregătire specifică pentru instalarea, utilizarea, întreținerea și prelucrarea deșeurilor. Toate operațiunile de mai sus trebuie să fie efectuate de către operatori calificați.

### **1.3 UNDE ȘI CUM SE PĂSTREAZĂ MANUALUL**

Vă rugăm să păstrați la dispoziție aceste instrucțiuni de utilizare și să le depozitați într-un loc sigur și uscat. În cazul deteriorării manualului este posibil să se solicite o altă copie, specificând modelul aparatului (tipul, numărul de serie și data construcției). Manualul de instrucțiuni trebuie să fie considerat ca o parte a aparatului.

### **1.4 MODIFICAREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI**

Bazându-se pe experiență și pe noile tehnologii, LINO SELLA WORLD S.u.r.l. poate modifica manualele fără a schimba mașina deja vândută. Oricum, vă vom informa cu privire la variațiile de conținut ale manualului.

## **2. GARANȚIA**

Piesele mașinii se află în garanție timp de 12 luni; această perioadă începe de la data înscrisă pe bonul de livrare.

Garanția nu acoperă eventualele daune cauzate de:

- Utilizarea mașinii pentru a obține performanțe care nu sunt în conformitate cu regulile prevăzute în manualele de instrucțiuni;
- Întreținere insuficientă;
- Abuzarea produsului;
- Nerespectarea instrucțiunilor de service aflate în document.

Cumpărătorul este responsabil pentru toate taxele de transport pentru piesele prezentate pentru înlocuire în cadrul acestei garanții.

Piesele defecte vor fi înlocuite și reparate de LINO SELLA WORLD fără nici o taxă în cazul în care perioada de garanție nu a expirat. În cazul în care unele piese vor fi înlocuite LINO SELLA



WORLD va plăti pentru cheltuielile de manoperă legate de reparații, în timp ce transportul și cheltuielile de expediere vor cădea în responsabilitatea clientului.

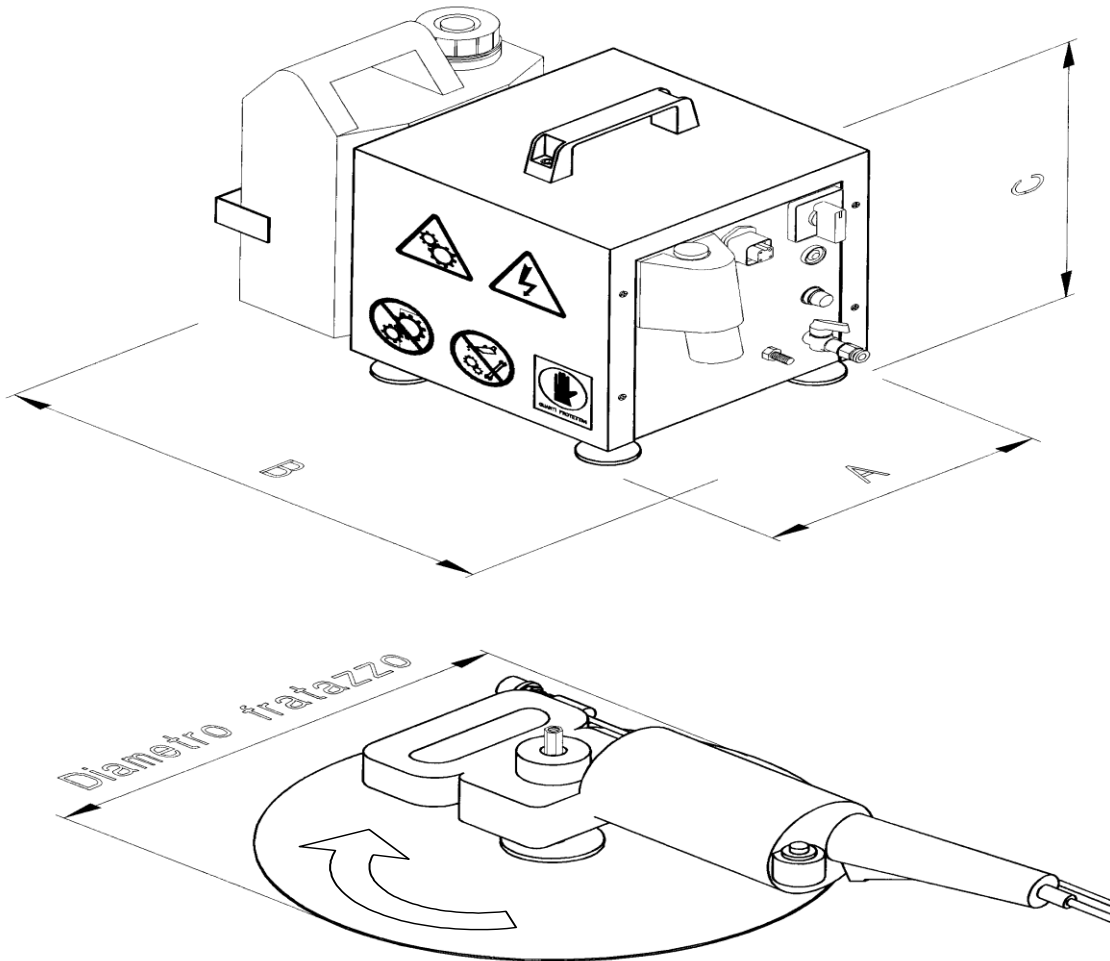
Tehnicienii LINO SELLA WORLD vă stau la dispoziție pentru orice reparații, operațiuni de întreținere și înlocuire solicitate de client, care trebuie solicitate LINO SELLA WORLD și programate individual.

### 3. DETALII TEHNICE

DESCRIERE	APARAT ELECTRONIC PENTRU TENCUIELI SM22 / SV 18
PUTERE TOTALĂ INSTALATĂ	kW 0,80
TENSIUNEA PLĂCII DE ALIMENTARE	230 V – 50 HZ
CLASA DE IZOLAȚIE	I
GRADUL PLĂCII DE PROTECȚIE	IP 44
GREUTATEA PLĂCII DE CONTROL	KG 15
GREUTATEA PIESELOR DE TENCUIALĂ	KG 3,5
LĂȚIMEA APARATULUI	A MM 300 (consultați schema 1)
ADÂNCIMEA APARATULUI	B MM 300 (consultați schema 1)
ÎNĂLȚIMEA APARATULUI	C MM 360 (consultați schema 1)
VITEZĂ NOMINALĂ DISC GOL	RACE/MIN 100
DIAMETRU DISC TENCUIALĂ	MM 370
CAPACITATEA REZERVORULUI DE A UMEZI ZONA DE LUCRU	2 LITRI

CONDIȚII DE MEDIU	
LIMITE DE TEMPERATURĂ	C° +5° +35°
UMIDITATE RELATIVĂ FĂRĂ CONDENSARE	UR % 5% - 90%

Schema 1: Dimensiunea camerei mașinilor pentru tencuit SM22/SV18



NU EXPUNEȚI LA ORICE FEL DE CONDIȚII METEOROLOGICE - NU ESTE REZISTENT LA INTEMPERII

NU EXPUNEȚI LA LICHIDE

NU CURĂȚAȚI CU SOLVENȚI

UTILIZAREA ABUZIVĂ SAU ÎNLOCUIREA UNOR PĂRȚI ALE MAȘINII CARE NU SUNT AUTORIZATE ANTERIOR DE LINO SELLA WORLD SRL ESTE INTERZISĂ. UTILIZAREA ACCESORIILOR, UNELTELOR, MATERIALELOR DIFERITE DE CELE RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR POATE FI PERICULOASĂ PENTRU OPERATORI ȘI/SAU POATE PROVOCA DETERIORAREA MAȘINII

### 3.1 PRODUCȚIE

Aparatul pentru tencuială SM22/SV18 este utilizat pentru tencuiala aspră, fină și pentru orice tip de tencuială cu sau fără aditivi.

Parametrii producției medii zilnice se calculează pe mq/h pentru următoarele tipuri:

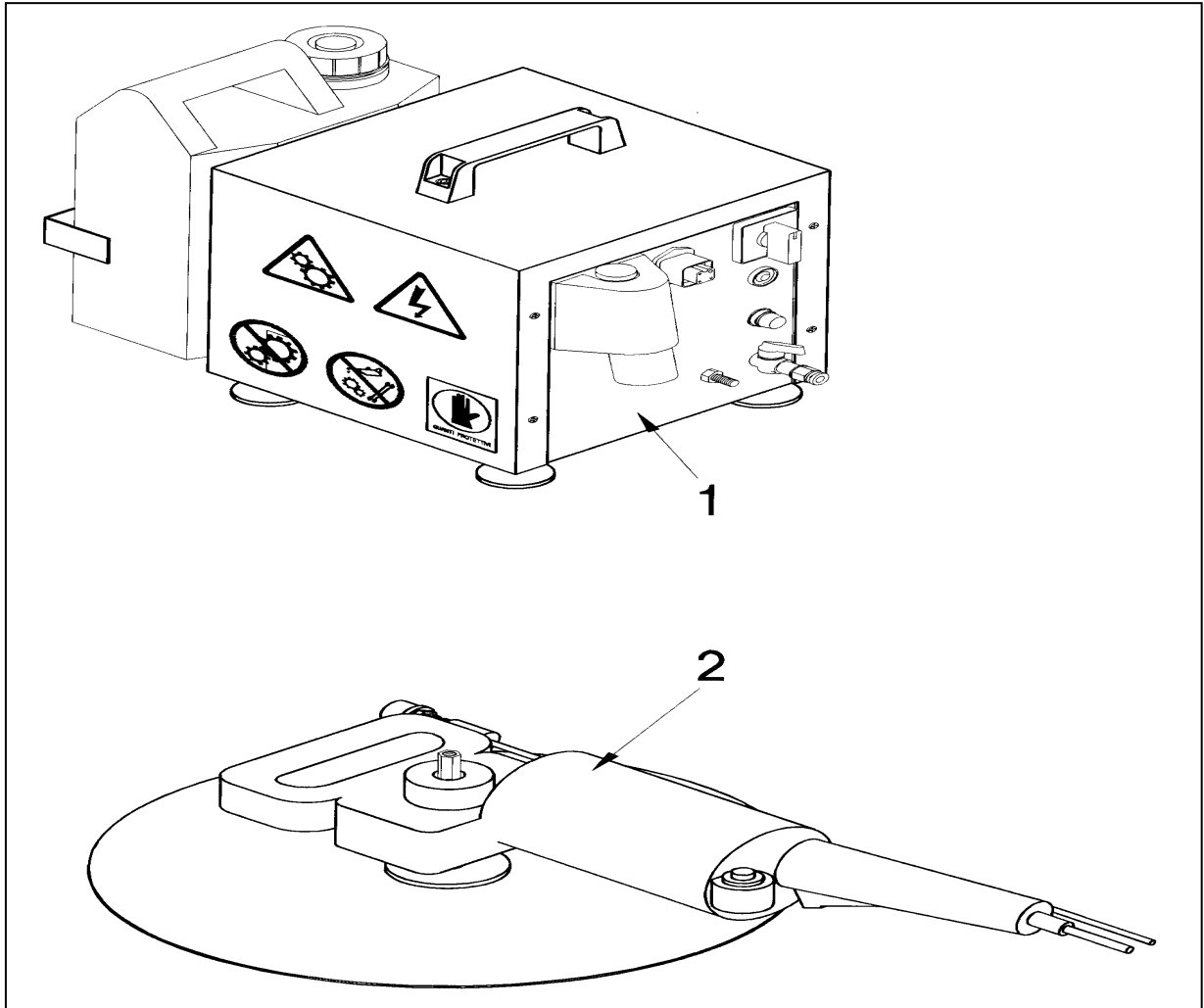
TIPUL PRODUCȚIEI	PRODUCȚIE
TENCUIALĂ ASPRĂ	MQ/H 60-80
TENCUIALĂ FINĂ	MQ/H 70-90
TENCUIALĂ AMESTECATĂ ANTERIOR	MQ/H 70-90

TIPUL PIESEI DE TENCUIALĂ FURNIZATĂ	
TENCUIALĂ ASPRĂ	DISC DE TENCUIALĂ NEAGRĂ
TENCUIALĂ FINĂ	BURETE ALB (SUGERAT)
TENCUIALĂ AMESTECATĂ ANTERIOR	BUREȚI MARO ȘI ALBASTRU DESCHIS

Aparatul pentru tencuială SV18/SM22 este realizat din două părți principale (consultați schema nr. 2)

1. partea centrală: transformator și pompă
2. partea de tencuială

Schema nr. 2



## 4. ATENȚIONĂRI GENERALE

### 4.1 UTILIZARE

Aparatul electronic pentru tencuială SV18/SM22 este utilizat pentru a finisa var de tencuială dur, fin sau amestecat anterior și fundație cu sau fără aditivi.

Operațiunea de finisare se realizează prin rotația discului când unul din discurile schimbabile este fixat în funcție de tipul de operațiune de finisare.

Aparatul funcționează cu ajutorul unui buton aflat pe unul dintre mânere, iar pe celălalt mâner se află un buton folosit pentru pulverizarea apei în zona de lucru a aparatului (numai atunci când aparatul este oprit).

Operatorul trebuie să țină cu ambele mâini aparatul. Aparatul pentru tencuială SV18/SM22 este o mașină manuală și trebuie utilizat în conformitate cu dispozițiile LINO SELLA WORLD. Pentru orice altă utilizare care nu este conformă cu descrierea de mai sus, LINO SELLA WORLD nu își asumă responsabilitatea pentru daunele produse persoanelor sau obiectelor.

### 4.2 INSTRUCȚIUNI DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA

Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice precizează următoarele definiții (incluse la Anexa 1, 1.1.1.):

- « **ZONĂ PERICULOASĂ** » înseamnă orice zonă din interiorul și/sau din jurul echipamentului tehnic în care o persoană expusă este supusă unui risc privind sănătatea sau securitatea sa;
- « **PERSOANĂ EXPUSĂ** » înseamnă orice persoană aflată total sau parțial în zona periculoasă;
- « **OPERATOR** » înseamnă persoana sau persoanele care au sarcina de a instala, a pune în funcțiune, a ajusta, a întreține, a curăța, a repara sau a transporta echipamentele;

⇒ Angajatorul trebuie să informeze cu precizie fiecare operator cu privire la riscurile de accident, zgomot, dispozitive de protecție și norme generale de siguranță în conformitate cu legislația națională și internațională a țării în care va fi utilizat aparatul.

Fiecare operator trebuie să respecte normele internaționale de siguranță și normele țării de destinație pentru a evita accidentele. Vă rugăm să rețineți că CEE a emis anumite directive privind securitatea și sănătatea lucrătorilor, dintre care directivele 89/391/CEE, 89/686/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 86/188/CEE, 92/58/CEE și 77/576/CEE sunt deosebit de importante și pe care fiecare șef de șantier trebuie să le respecte și să se asigure că sunt respectate.

Pentru a garanta sănătatea și siguranța persoanelor expuse, aparatul pentru tencuială SM22/SV18 este prevăzut cu următoarele dispozitive de siguranță:

#### DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ PASIVE

- dispozitive de siguranță fixate care împiedică brațele să intre în zone periculoase;
- comenzi de tensiune foarte joasă
- panou protejat
- etichete care indică zone periculoase
- etichete de avertizare

#### DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ ACTIVE

- butonul de pornire care ține operațiunea pe discul pentru tencuială
- buton de pulverizare a apei care ține operațiunea pe discul pentru tencuială
- buton de pornire O-I
- Priză EECE16A pentru flux electric

Asigurați-vă că înainte de a utiliza aparatul pentru tencuială SM22/SV18 fiecare operator știe să lucreze cu aparatul și a înțelege conținutul acestui manual.





### ● ATENȚIE!

Este strict interzisă îndepărtarea oricărui dispozitiv de siguranță din aparat; astfel vă rugăm să controlați periodic integritatea lor și buna funcționare.

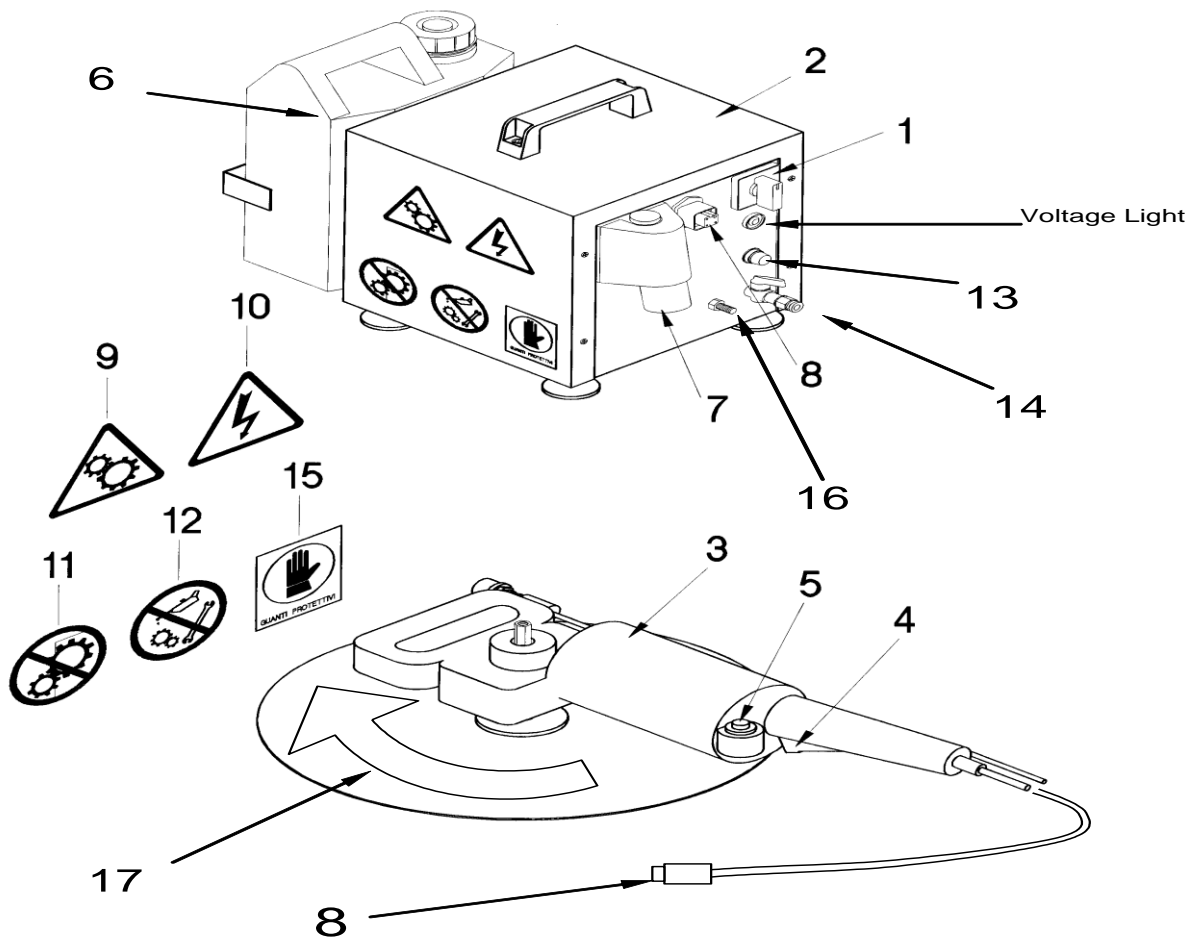
- La fiecare operațiune de întreținere, aparatul trebuie deconectat de la alimentarea electrică;
- Înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere, asigurați-vă că toate luminile de pe consola de comandă a aparatului SV18/SM22 sunt complet stinse;
- Ștecherul trebuie deconectat după utilizarea aparatului, în caz de curățare sau de probleme în timpul utilizării;
- Nu scoateți ștecherul trăgând cablul. Încercați să mențineți cablul cât mai drept posibil pentru a evita colțurile. Se sugerează utilizarea extensiilor;
- Nu porniți aparatul atunci când cablul electric este (vizibil) deteriorat
- Mufa aparatului pentru tencuială SV18/SM22 nu poate fi introdusă într-o mufă de 220 volți;
- Orice operațiune de întreținere sau reparare trebuie efectuată de persoane calificate pentru a evita pericolele în timpul utilizării de către operatori;
- Nu puneți mâinile sau uneltele în interiorul părților mobile;
- Locul de muncă al operatorilor trebuie să fie păstrat curat, ordonat și fără obiecte care pot interfera cu operațiunile;
- Operatorii care utilizează aparatul de tencuială SV18/SM22 trebuie să evite operațiunile nesigure și pozițiile incomode pentru a asigura echilibrul
- În timpul utilizării, operatorul trebuie să fie echipat cu ochelari și instrumente de siguranță pentru ochi, cască, pantofi de protecție și mănuși de piele pentru mâini;
- Vă rugăm să acordați atenție riscului că hainele sau părul pot să fie prinse în interiorul părților mobile. Lanțurile sau inelele pot fi periculoase;
- Locul de muncă trebuie să fie iluminat în mod corespunzător în timpul operațiunilor, pentru a evita orice pericol;
- În timpul utilizării aparatului pentru tencuială SV18/SM22, consola de comandă trebuie păstrată într-un-pe un loc uscat pentru a garanta siguranța operatorului.

Toate instrucțiunile de siguranță din acest manual trebuie respectate în permanență.

### 4.3 ZONE CU DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ

Aparatul electronic pentru tencuială SV18/SM22 este echipat cu un set de dispozitive de protecție fixe cu dispozitiv de siguranță care indică zona de lucru a operatorului pentru a garanta siguranța (consultați schema 3).

Schema 3: localizarea dispozitivelor de siguranță.



### 4.4 DESCRIEREA CONTROALELOR DE PLASARE

Nr.	Mod. SV18/SM22
1	Placă electrică cu comutator general și consolă de comandă
2	Carcasa mașinii fixată cu șuruburi
3	Pompa motorului aparatului de tencuială fixată cu șuruburi
4	Buton plasat pe mânerul aparatului pentru rotirea discului
5	Buton plasat pe mânerul aparatului pentru a pulveriza apă pe tencuială
6	Rezervor de apă 2 Litri
7	Ieșire EEC a 220 V cu o singură fază
8	Ieșire și priză 4 poli 42 V pentru conectarea mașinii
9	Simbol pentru unelte mecanice în mișcare
10	Simbol de tensiune
11	Simbol pentru "Nu scoateți protecția și dispozitivul de siguranță"
12	Simbol pentru "Nu interferați cu piesele mașinii atunci când funcționează"
13	Siguranță max 10 A
14	Buton apă
15	Obligația de a purta mănuși
16	Mufă pentru cablul de pământ
17	Săgeată care indică direcția de rotație a discului

#### 4.5 NIVELUL DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚII

Aparatul pentru tencuială SV18/SM22 a fost proiectat pentru a reduce la minim poluarea acustică și vibrațiile cauzate de părțile de tencuială.

#### 5. INSTALAREA

Persoanele interesate de instalarea mașinii trebuie să fie calificate și pregătite din punct de vedere tehnic și suficient de experimentate pentru a executa diversele operațiuni cu privire la mașină.

##### 5.1 TRANSPORTAREA

###### ! Atenție!

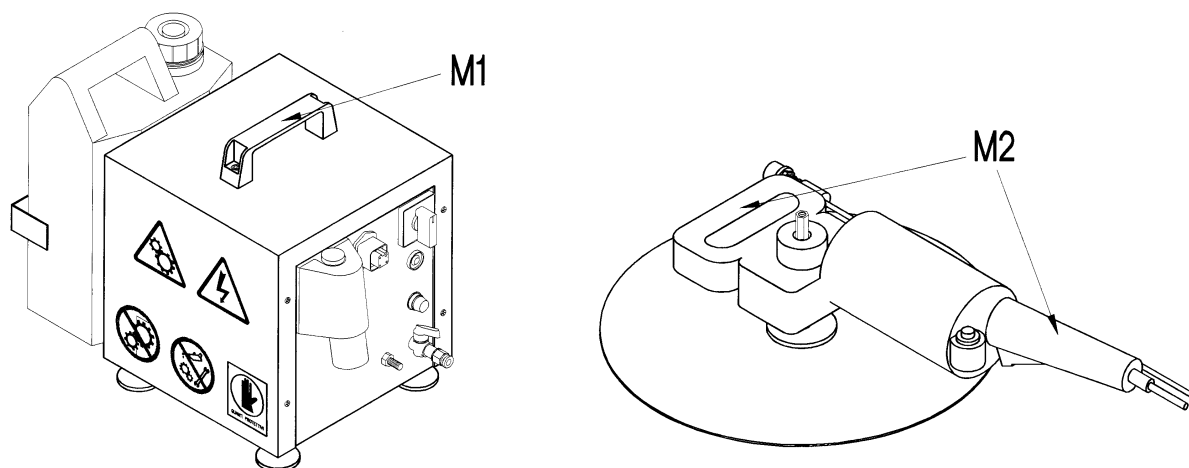
**Este necesar să se acorde o atenție maximă în timpul fazelor de ridicare, transport și poziționare a mașinii.**

Aparatul SV18/SM22 este transportat ambalat pe o carcasă din plastic. Greutatea aparatului este indicată la secțiunea 3 – DETALII TEHNICE.

Transportul se poate face manual. Panoul de comenzi trebuie să fie ridicat de mânerul M1 plasat pe partea sa superioară; partea de tencuială trebuie să fie ridicată de mânerul corespunzător M2, a se vedea Schema 4.

Așezați panoul de comenzi pe podea pentru a permite celor 4 dispozitive vibro-absorbante (din cauciuc) să se încline într-un mod sigur.

Schema 4: ridicarea aparatului pentru tencuială SV18/SM22.



## 5.2 CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Asigurați-vă că sistemul electric respectă standardele de siguranță prevăzute de CEI 64-8 (IEC 364). Sistemul de alimentare trebuie să fie adecvat pentru a susține nivelul maxim de absorbție al mașinii, care trebuie să fie, de asemenea, egal cu nivelul raportat pe panoul electric. Cablul de alimentare trebuie să aibă o secțiune adecvată pentru puterea instalată.

Verificați dacă caracteristicile rețelei de alimentare sunt potrivite cu cele ale mașinii; vă rugăm să consultați datele de pe panoul electric.

Pentru funcționarea conexiunilor electrice vă rugăm să acționați în conformitate cu normele generale de instalare pentru pregătirea și execuția sistemelor electrice. A se vedea **CEI 64-8 (IEC 364)**.

**Mașina este în mod normal formată dintr-o priză CEE 16A o singură fază 2 poli împământare.** Fiți atenți cu privire la executarea sistemului de împământare, deoarece trebuie să îndeplinească caracteristicile standard cerute de legislația CEI 64-8 (IEC 364). **Sistemul de împământare este responsabilitatea clientului.**

Pentru a deschide panoul electric, fixați butonul general nr. 1 (a se vedea schema 3) pe poziția 0 (zero), apoi izolați aparatul de sistemul electric deconectând priza, deschideți capacul panoului desurubând cele opt șuruburi (patru șuruburi pe fiecare parte a capacului). Vă rugăm să rețineți că toate aceste operațiuni trebuie să fie efectuate de către persoane calificate.

## 6. INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

În timpul reglării aparatului, vă rugăm să acordați atenție următoarelor pericole (a se vedea secțiunea 4):

1. panoul electric și corpul mașinii: pericole electrice
2. riscul de cădere a mașinii
3. risc atunci când piesele sunt puse în funcțiune

### 👁️ **Atenție!**

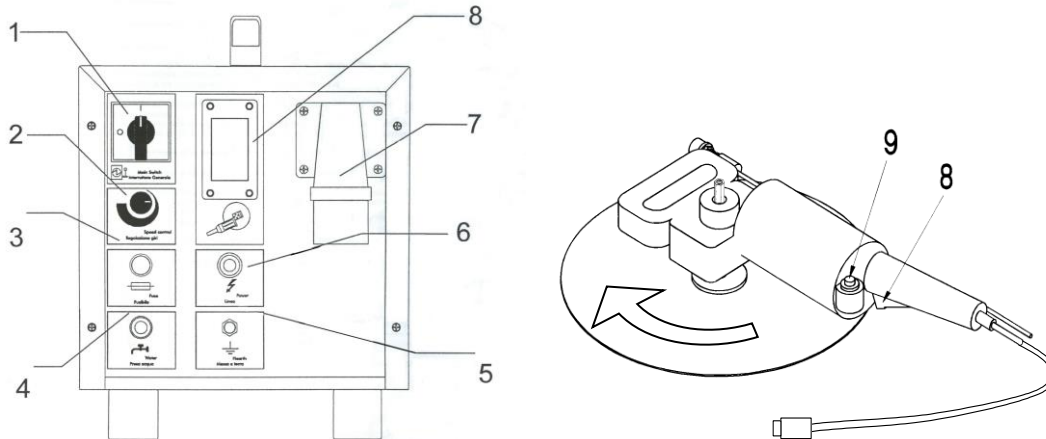
#### **Nu executați operațiuni la aparat**

Persoanele care folosesc aparatul vor executa doar operațiunile specificate în acest manual. Înainte de a utiliza SV18/SM22, fiecare operator trebuie să citească acest manual și să cunoască toate avertismentele raportate.

Pentru orice probleme în funcționarea aparatului sau la oprirea imediată a încărcării mașinii prin comutatorul general, închideți alimentarea electrică și solicitați intervenția unui operator adecvat care realizează întreținerea.

## 6.1 DESCRIERE CONSOLĂ DE CONTROL

Schema 5: panoul frontal



DENUMIREA BUTOANELOR DE CONTROL	
! TOATE DISPOZITIVELE DE CONTROL SUNT LA TENSIUNE DE 24 V!	
1	Comutator general
2	Lumină de tensiune (lumină roșie)
3	Siguranță 10 A pentru protecția motorului
4	Robinet pentru ieșirea apei cu accesoriu de 6 mm pentru conectarea la partea exterioară de tencuială pentru a umezi zona de lucru
5	Alimentare cu energie electrică monofazată CEE 16 A 220 V
6	Priză 2 poli 42 V pentru a alimentare cu tensiune pe partea de tencuială
7	Conexiune flux principal
8	Mufă pentru instrumentul de tencuială
DISPOZITIV PLASAT PE PARTEA ROTATIVĂ	
9	Buton plasat pe mânerul aparatului pentru tencuială care controlează rotația discului
10	Buton plasat pe mâner pentru a permite pulverizarea apei: funcționează numai atunci când aparatul este oprit

## 6.2 PORNIREA APARATULUI

### 👁 ! Atenție!

**Vă rugăm să rețineți că toate aceste operațiuni trebuie să fie făcute de către persoane calificate.**

Umpleți rezervorul de 2 litri plasat pe partea din spate a mașinii și introduceți pompa conectată cu conducta la robinetul nr. 5 schema 5.

Conectați furtunul de 6 mm provenind de la partea de tencuială la conexiunea robinetului nr.5. Setează comutatorul general nr.1 pe poziția 1 (unu). Apoi apăsați butonul nr. 9 plasat pe mânerul de pe partea de tencuială; lumina roșie nr. 2 indică faptul că aparatul funcționează. Prin eliberarea butonului, lumina se va stinge.

Pentru a umezi zona de lucru apăsați butonul nr. 10 numai după mutarea degetului de pe butonul care face aparatul să funcționeze.

**! În cazul în care rămâneți fără apă în rezervor, completați rezervorul cu apă și lăsați să iasă aerul acumulat în interiorul pompei prin rotirea robinetului nr. 5 din schema 5 în poziția**



"deschis". Pompa funcționează numai prin deschiderea robinetului nr. 5, acesta fiind echipat cu un dispozitiv care face ca pompa să funcționeze numai atunci când presiunea scade.

### 6.3 OPRIREA APARATULUI

SV18/SM22 se oprește prin acționarea butonului nr. 9; apoi opriți alimentarea electrică prin aducerea comutatorului general nr. 1 din imaginea 5 în poziția O (zero), deconectați ștecherul și conducta de apă care conectează partea de tencuială la panoul de comandă.

## 7. ÎNTREȚINERE

### 7.1 REGULI GENERALE DE ÎNTREȚINERE

Aceste operațiuni de întreținere trebuie efectuate de persoane calificate care au urmat o instrucție specifică pentru aparatul pentru tencuială SV18/SM22 la LINO SELLA WORLD.

#### ⦿ ! Atenție!

**Toate operațiunile curente sau extraordinare de întreținere trebuie efectuate după deconectarea mașinii SV18/SM22 de la orice sursă electrică.**

#### ⦿ ! Atenție!

**Asigurați-vă că toate operațiunile de utilizare și întreținere sunt în conformitate cu acest manual de instrucțiuni.**

Înlocuirea sau manipularea componentelor aparatului este interzisă atunci când acestea nu sunt autorizate în mod explicit de LINO SELLA WORLD. Utilizarea accesoriilor, uneltelor, materialelor sau pieselor de schimb diferite de cele recomandate de constructor și/sau prevăzute în acest manual poate fi periculoasă pentru oameni și/sau poate deteriora aparatul.

### 7.2 CONTROLUL DISPOZITIVELOR DE SIGURANȚĂ ȘI CURĂȚAREA APARATULUI

Vă rugăm să controlați cel puțin în fiecare lună și după fiecare operațiune de întreținere buna funcționare a tuturor dispozitivelor de siguranță. Vă rugăm să controlați dacă toate dispozitivele de siguranță sunt prezente și fixate ferm pe aparat.

Asigurați-vă că, atunci când eliberați butonul de rulare de pe mânerul aparatului pentru tencuială, aparatul se oprește imediat.

**! Este strict interzisă curățarea consolei de control și a tencuiei cu solvenți și jet de apă.**

#### ⦿ ! Atenție!

**Toate operațiunile curente sau extraordinare de întreținere trebuie efectuate după deconectarea mașinii SV18/SM22 de la orice sursă electrică.**

Curățarea mașinii de tencuială SV18/SM22 previne acumularea de murdărie cauzată de deșeurile în timpul operațiunilor de lucru.

☞ Vă rugăm să curățați mașina de tencuială cu o perie în fiecare zi, eliminând posibile resturi de tencuială care au rămas din timpul utilizării.

☞ Vă rugăm să folosiți apă curată în timpul operațiunilor de curățare pentru a evita supraumplerea filtrelor care va cauza oprirea pompei.



### 7.3 ÎNLOCUIREA TENCUIELILOR

Înlocuiți tencuielile uzate cu cele echipate cu mașina de tencuială SV18/SM22 dându-le jos de pe rulmentul discului printr-o tracțiune ușoară. Setări tencuiala nouă prin operațiunea inversă

### 8 PRELUCRAREA DEȘEURILOR

Prin utilizarea aparatului pentru tencuială SV18/SM22 se produc **deșeuri speciale**. Este important să se țină seama de faptul că **deșeurile speciale** se referă la toate deșeurile industriale, agricole, comerciale și de servicii care nu sunt comparabile cu deșeurile urbane. De asemenea, mașinile deteriorate sau vechi sunt considerate **deșeuri speciale**.

Este obligatorie înregistrarea încărcăturii și descărcarea **deșeurilor speciale și toxice** provenite din producții industriale sau agricole. Colectarea **deșeurilor speciale și toxice** trebuie să fie efectuată de societăți specifice și autorizate.

Vă rugăm să procesați deșeurile în conformitate cu legislația în vigoare a țării utilizatorului.

#### 8.1 CASAREA APARATULUI

Demontarea și casarea aparatului trebuie să fie efectuată de către operatori calificați.

Aparatul este un echipament tehnic așa că vă rugăm să urmați regulile definite de legile în vigoare din țara utilizatorului. Înainte de casare, vă rugăm să solicitați efectuarea inspecției de către organul autorizat și documentația conexă.

Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică.

Asigurați-vă că orice conexiune posibilă cu alte aparate este dezactivată.

Demontați fiecare parte a aparatului, punându-le în grupuri în funcție de compoziția lor.

Aparatul este realizat din oțel, oțel inoxidabil, fonta, aluminiu și piese din plastic.

Pentru casarea aparatului vă rugăm să acordați atenție legilor în vigoare din țara utilizatorului..

Vă rugăm să acordați atenție recomandărilor de siguranță din acest manual cu privire la fiecare operațiune de demontare și casare.



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

FABRICA  
LINO SELLA S.u.r.l.  
VIA CA' SILVESTRE, 7  
36024 PONTE DI NANTO  
VICENZA

DECLARĂ CĂ

APARATUL PENTRU TENCUIALĂ

N.º DE IDENTIFICARE.....

ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA 2006/42/CE ȘI LEGISLAȚIA  
NAȚIONALĂ CONEXĂ;

ESTE ÎN CONFORMITATE CU URMĂTOARELE DIRECTIVE CE:  
2006/95/CE CU MODIFICĂRI ȘI 2004/108/CE;

PONTE DI NANTO, 2020

LINO SELLA WORLD



Lino Sella s.u.r.l.  
Via Ca' Silvestre, 7 - 36024 P. NANTO (VI) - ITALY  
Tel. +39 0444 938310 - Fax +39 0444 938331  
Codice Fiscale e Partita IVA 03862470246